

SIN WENZY KOBEN

SIEFA



光華書店 出版
GUANGHUA SHUDIAN CHUBAN

中國鋼鐵建設公司天津分公司

圖 書 館

登記總號.....持 368-B

分 類.....

贈 送 者.....

寄 房 者.....

登記民國 38 年 4 月 5 日

SIN WENZY KOBEN

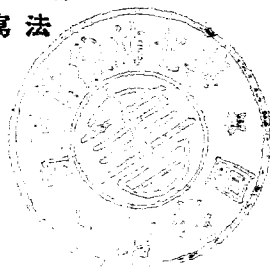
Di-2 Ce

Siefa

Sie Ging-Yung Bianzi

新文字課本
第二冊
寫法

01007



GUANGHUA SHUDIAN CHUBAN



MULU

Di-1	Ko	w, u, v	1
Di-2	Ko	Dagia Hen Kuailo.	2
Di-3	Ko	y, i, j.	3
Di-4	Ko	Hua, Hoa, Hwa	4
Di-5	Ko	a, o, e.	5
Di-6	Ko	Encing Shuobuzin.	6
Di-7	Ko	Cyr Liansie.	7
Di-8	Ko	Mingcy de Cywei.	8
Di-9	Ko	Diwei de Cywei.	9
Di-10	Ko	Shang, Shia, Cian, Hou	10
Di-11	Ko	Shoomuzy.	11
Di-12	Ko	Tebie Liansie	12
Di-13	Ko	Dongcy de Cywei.	13
Di-14	Ko	Zuozh Dache Keu Ganzi.	14
Di-15	Ko	De ho Bu.	15
Di-16	Ko	Hudud Laoye.	16
Di-17	Ko	Chungdied Cyr.	17
Di-18	Ko	Yuzhucy.	18
Di-19	Ko	Chengdueid Cyr.	19
Di-20	Ko	Wang Siao-Bao.	20
Di-21	Ko	Kai Douzhenghui.	21
Di-22	Ko	Touland Siefu.	22
Di-23	Ko	Biaudian Fuhaw.	23
Di-24	Ko	Ruguo Meiyau Biaudian.	24
Di-25	Ko	Dasie de Yongfa.	25
Di-26	Ko	Fusi.	26

Di-1 Ko

W, u, v

w ho u du nianzo u. w sh toumu,
fang zai jinduan de kaitou, sh gen hounian
de yunmu pinjin de. Bifang: wo (buke siezo
uo), wai (buke siezo uai). u sh weimu, sh gen
cianmian de zymu pinjin de. Bifang: kuaikuaī
(buke siezo kwaikwai). Ruguo bu fen toumu
ho weimu, ba soyou u de shengjin du siezo
u, name, shiawu bianchengle shiau, chiwu
bianchengle chiu. Na hai nenggou suansh wenzy
-ma? Soyi fangsh u kai tou de zy, igai jau
yong toumu w.

fangwu (buke siezo fangu)

wuz (buke siezo uz)

lingwai (buke siezo linguai)

sinwen (buke siezo sinuen)

V sh bianti, zyyou ig you-vu siangtong
de vu, buke siezo wu.

Di-2 Ko

Dagia Hen Kuailo

1. Zuotian womn fanggia.
2. Dagia hen kuailo.
3. Womn shangwu niou janggoe, **shuo**
sinwen.
4. Shiawu chuei siau, tiauwwu.
5. Wanshang hai yanhi -ne !
6. Youd banzo cingwa.
7. Youd banzo wuya.
8. Feifei-tiautiau man wuzli luan pao.
9. Dagia lode wangle shueigiau.

Biantizy: goe (nianza go , changgoe de goe;
goegoe-didi de goe); hi (nianza „shi“, yanhi de hi)-
pao (saipao de pao, bush dapau de pao).

Di-3 Ko

y, i, j

y ho i du nianzo i. y sh toumu. bifang. **yanhi** (buke siezo ianhi), shanyang (buke siezo shaniang). I sh weimu, bifang: guniang (buke siezo gunyang).

Chizhong zyyou ig 1 2 3 4 de i zy, siezo i, bifang: iyang, ikan, idian-idian, isin-iji.

j sh y de bianti, zowei lenhua tungjinzy **yong** de. Bifang: yifu (yiniang de zhangfu), jifu (jishang); yau (yauyau-baibai de yau), jau (jau-bujau de jau).

Hai you „yuan“ sh zhengti, juan“ sh bianti. Bifang: gieyuan (ziush zo haoshy, you yuanfen), giejuan (sh youle chouhen, zole juangia).

Di-4 Ko

Hua, Hoa, Hwa

1. Ji yang hoa hulu.
2. Hoalai bu iyang.
3. Hoa tou niu, sieng zhy yang.
4. Hoa zhy yingwu sieng wuya.
5. Ta ke bu hueisin.
6. Ta shuo, dongwu nan hoa.
7. Haish hoa hua -ba.
8. Zy jau do yangiu-yangiu.
9. Zung you I tian hoade sieng.
10. Tad hoa hoade buhao.
11. Tad hwa ke shuode buco.

Biantizy: .hoa (nianzo hua , tuhoa de **hoa**)
 hwa (nianzo hua , shuohwa da hwa); sieng (nianzo
 siang , haoseng de sieng).

Di-5 Ko

a, o, e

i, u, eu kaitou de jinduan yong toumu
 yi, wu, yu, miande dujin fasheng huenluan,
 womn yiging zhydaule. Dansh pungdan
 a, o, e kaitou de jinduan, zeme ban
 ne? Womn ziu yong giejin fuhaw lai
 gekai rungyi huenluan de jinduan. Bifang:
 pi'au, ruguo bu yong . lai gekai, ziu
 biancheng piau le. Bugo zhe I lei de cyr
 bing bu do. Dagai zyyou shiamian gig zui
 tongyong de.

hei'an	fei'o
ping'an	gi'o
giau'au	hai'ou
pi'au	niu'e
cin'ay	giu'en
hai'an	Yen'an

Di-6 Ko

Encing Shuobuzin

1. Wo 5 sui syliao cin'ayd ma.
2. 8 sui de shyhou ziu genzh die dau
Zhou Daye gia keu kanghuo.
3. Womn changchang showdung-ai'o.
4. Dingtian shiasue, wo shenshang mei-
you pi'au, dau siuedili keu kang mutou.
5. Wo sieng tauzh niu'e de niu.
6. Zy hui an'an liulei.
7. Fucin syliao, meiyau guancai.
8. Wo shiang Zhou Daye ziele 50 kuai cien.
9. Cungcy wo zole „zy tou luowang“ de
fei'o, zhai yue hwan yue do.
10. Zhe cy ke haole. Giu zhai igai bu
suan, hai fen gei wo I shiang di.
11. Wo ibeiz ie wangbuliao Gungchandangd
encing.

Biantizy: hwan (nianzo „huan“, hwan zhai
de hwan).

Di-7 Ko

Cyr Liansie

Fansh you ig mingtang de dungsi, bulun
 sh ren, sh difang, sh dungsi, zai wenfashang
 du giauzo mingcy . Ig cyr de weiba giauzo
 cywei . Bifang: laotou giashang ig r ,
 ziush laotour , name, r ziush mingcy de
 cywei. Mingcy de cywei jau gen mingcy liansie.
 Zui putongd mingcy de cywei you: r, z, mn,
 d.d. (d.d. sh dengdeng de liuesie).

laotour <u> </u>	wuz <u> </u>
sifuur <u> </u>	fangz <u> </u>
siaohair <u> </u>	siaohaiz <u> </u>
janguanr <u> </u>	womn <u> </u>
zhuoz <u> </u>	ertungmn <u> </u>
ji <u> </u>	tungzhymn <u> </u>

Di-8 Ko

Mingcy de Cywei

1. Hauzhanfenz ciuan sh fandongpei.
2. Tamn sh diguozhuyi ho maibangiegi
de goutueiz.
3. Ertungtuan sh haizmn zygi zuzhychilai de.
4. Fuuneumn ie gjarulé shyzyban.
5. Sin wenzy yundong de tungzhymn sh
wenhua fanshen yundong de sianfengdui.
6. Meiyau Gungchandang ziu meiyau
Zhongguo.

Biantizy: fuu (nianza fu , fuuneu de fuu); dui
(nianza duei , bundui de dui, buke siezo buduei)

Di-9 Ko

Diwei de Cywei

Biaoshy diwei de cywei, sieng: shang, shia, zhong, li, wai, cian, hou, d.d. jau gen cianmiand mingcy liansie. Bifang:

wudings <u>shang</u>	shen <u>bian</u>
zhuoz <u>shang</u>	haib <u>ian</u>
lous <u>hia</u>	men <u>cian</u>
mudanhuash <u>ia</u>	chuang <u>cian</u>
wuz <u>li</u>	men <u>hou</u>
shioshia <u>li</u>	chuang <u>hou</u>
men <u>wai</u>	men <u>kou</u>
cheng <u>wai</u>	lu <u>kou</u>

Dansh sieng shangmian, shiamian, cianbian, houbian, d.d. you liangge jinduan de ziu jau fenkai sie. Bifang:

zhuoz <u>shangmian</u>	huichang <u>dangzhong</u>
taiyang <u>deeshia</u>	dal <u>u pangbian</u>

Di-10 Ko

Shang, Shia, Cian, Hou

1. Gintian laotaitai mangle ban tian.
2. Taa haosieng diule I gien sheme dungsí.
3. Taa zai chuangzshang, zuozshia, fangmen
houbian, jiz deeshia, gechu luan zhao.
4. Womn wen taa daudee zhao sheme -a ?
5. Taa shuo, Wod yanging!
6. Siao didi siauzh shuo.
7. Bush zai nid naomenzshang -ma ?
8. Dagia siaude dao zai kangshang.

Biantizy: gien (nianzo „gian“, I gien dungsí de gien); zhao (nianzo „zhau“, diule dungsí keu zhao),
siao (nianzo „siau“, da-siao de siao).

Di-11 Ko

Shoomuzy

l, er, san, sy (1, 2, 3, 4) d.d. jau gen
houmiand mincy fenkailai sie. Chizhong zyyou
„ig, liangge, sange, syg, wug, liug, cig“ de
„ge“ zy (liuesie g), sh liansie de. Zyyou zhe
ig sh tebie siefa. Chiyu du jau lensie. Bifang:

- 1 ben shu
- 2 ding mauz (liang ding mauz)
- 3 ba shanz (san ba shanz)
- 4 tou niu (sy tou niu)
- 5 tiaw shougin (wu tiaw shougin)
- 6 zhy yang (liu zhy yang)
- 7 gien jifu (ci gien jifu)
- 8 gian fangz (ba gian fangz)
- 9 zhang zhuoz (giu zhang zhuoz)
- 10 gen guenz (shy gen guenz)

Biantizy: shoo (nianzo „shu“, shoomu de shoo,
shooshookan de shoo).

Di-12 Ko

Tebie Liansie

Shiamian gig cyr zui youyong, tebie
gueiding liansie, buke wangle.

bush	zheg
buhui	nag
buneng	zhesie
ziush	nasie
dush	zhezhung
haish	nazhung
haijau	zheyang
ig	nayang
meitian	weisheme
giuebu	youshyhou

Di-13 Ko

Dongcy de Cywei

Biaoshy dongzo de cyr giauzy dongcy, bifang: zogung, daagia, saipao, gianghwa, zoulu, changgoe, choujan, nianshu, d.d. Dongcy de cywei, sieng: lai, chilai, keu, shiakeu, le, zh, d.d jau gen dongcy liansie.

<u>zoulai</u>	<u>zoushanglai</u>
<u>zougolai</u>	<u>zoushiakeu</u>
<u>zougokeu</u>	<u>zhanzh</u>
<u>zouzinlai</u>	<u>zuozh</u>
<u>zouchukeu</u>	<u>zhanchilai</u>
<u>zoulezinlai</u>	<u>zhanchilaile</u>
<u>zoulechukeu</u>	<u>kangianggo</u>
<u>zouchukeule</u>	<u>kanwanle</u>
<u>zougokeule</u>	<u>kanhaole</u>

Dansh dongcy cywei ho dongcy zhonggian chazin ig mingcy de, ziu jau fensie. Bifang: Chygo fan le (buke sie chygo fanle).

Di-14 Ko

Zuozh Dache Keu Ganzi

1. Wo zuozh dache keu ganzi.
2. Wod maa yue zou yue manchilai.
3. Wo nachile bianz, pia! I sheng daalegokeu
4. Na pi maa tiaulechilai, shiangcian paokeu.
5. Paole liang buu, iou tingshialaile.
6. Wo meiyou banfa, zyhao rang te man manrdy zouzh.
7. Dengdau wo daule shychang, rengia yiging sankeule.
8. Wo maule huor, pia, pia, pia dy daakeu. mazh shuo, Tamad! Ni zhaosy ma?
9. Maa snuochi hwa laile:
10. Tamad! Ni hai ma maa -ma? Wo Lao Maa zaochen chilai, mei chygo dungsil. Ozh duz, zeme ladedong -ne?
11. Hao, kuai hueikeu chy douding -ba
12. Lao Maa siaule, paochi lu lai sieng fei iyang.

Biantizy: maa (ma); -dy (di); huuo (huo); zao (zau).

Di-15 Ko

-de- ho -bu-

Shuoming dongcy de cyr giauzy fucy. Zher sian giang 2g fucy: „de“ ho „bu“. „de“ sh biao shy zhengmian de fucy, b.f. (b.f. sh bifang de liuesie) kandegian. „bu“ sh biao shy fa.mian de fucy, b.f. kanbugian. Zhe I lei de cyr jau liansie, zowei ig dancyr.

kandegiantingdedungdiudekaishuodeshangkanbugiantingbudungdiubukaishuobushang

Dansh ruguo dongcy huozhe fucy sh dojinduand (ziush bush danjind), ziu jau fensie, b.f.

kande cingcing-chuchu

yangiude hen hao

shuo bu mingbai

huo bu shiaku

Di-16 Ko

Hudud Laoye

1. You ig hudud laoye zai gieshang zoulu.
2. Ig laobaising shiang ta ichuang.
3. Laoye kaikou ma ta, „Huenzhang! Ni bu zhang yanzing -ma? “
4. Laobaising shuo, „Wo sh zhengyan hiaz.“
5. „Hushuo! Wo kande ni cingcing-chuchu. Ni zeme hui kanbugian wo? “
6. Ta shuo, „Laoye kan wo sh cingcing-chuchu Wo kan laoye sh huli-hudu.
7. Ni kandegian wo, wo ke kanbugian ni!

Di-17 Ko

Chungdied Cyr

Chungdied cyr, sieng: kan-ikan, sh-bush
d.d. jau yong doanhuah lianchillai, b.f.

kan-ikan	sh-bush ?
na-ina	you-meiyou ?
siang-isiang	hui-buhui ?
shuo-ishuo	lai-bulai ?
duo-iduo	duei-buduei ?
suan-isuan	hao-buhao ?
wen-iwen	da-buda ?
nian-inian	chukeu-buchukeu ?
la-ila	zinlai-buzinlai ?
deng-ideng	haokan-buhaokan ?

Biantizy: doan (nianzo „duan“, chang-doan de doan.); huah (nianzo „hua“, I huah liang huah de huah, gihuah de huah.)

DI-18 Ko

Yuzhucy

Yuzhucy sh bangzhu yuky de cyr. sieng:
-ma, -ne, -ba, -la, -ya, d.d sh I geu de zuihoud
zy, cianmian jau yong doanhuah.

1. Pai ! pai !
2. Shei -ya ?
3. Zhang Guolao -wa.
4. Ni zeme bu zilai -yo ?
5. Pa gou yao -wa.
6. Ni gezhywuoli giahzh sheme -ne ?
7. Po pi'au -wa.
8. Ni zeme bu chuanshang -nga ?
9. Pa shyz yao -wa.
10. Ni zeme bu rang nid laobanr na-ina -a ?
11. Wod laober sy -la.
12. Ni zeme bu ku taa -a ?
13. Penr -ya ! guanr -ya ! Wod laosuanbanr
-ya !

Biantizy: ky (nianzo „chi“, kungky de ky); yao (nianzo „iau“, yong zuei yao de yao), giah (nianzo „gia“, danji giahji de giah; giah zai gezhywuoli de giah.)

Di-19 Ko

Chengdueid Cyr

4g jinduan chengdueid huosh chengshuangd
 cyr, zhonggian jau yong doanhuah lianchilai,
 b.f.

gialian-wumei	mama-huhu
meilai-yankeu	gaugau-shingshing
gautan-kuolun	hunghung-lielie
daging-siaoguai	dali-dafang
husy-luansiang	huli-hudu
hungnan-luneu	gauci-gauba
huchiun-goudang	yauyau-baiba!
paolai-paokeu	gigi-mangmang

Biantizy: lun (nianzo „lun“, taulun de lun
 vulunruhe de lun).

Di-20 Ko

Wang Siao-Bao

1. Wang Siao-Bao sh ge tutou-tunaod
zigifenz.
2. Ta bu sieng nasie yiuchiang huadiaud
huashez, zhuanmen gautan - kuolun,
hushuo-badau.
3. Ta sh laolao-shyshy, sanyan-liangyu ziu
ba hwa shuowanle.
4. Oba Wei Sau Ye tingshuo Wang Siao-
Bao fadong chiunzhung jau dou ta.
hiade piguen-niauliu.
5. Ta paile ig piaupiau-liangliangd siaolaopo
keu.
6. Taa tienyan-miyu siang daadong Wang
Siao-Bao.
7. Wang Siao-Bao shuo, „Wo sh ge ding-
tian lidid haoh'in bu shang nid dang.

Biantizy: yiu (nianzo „iou“, chule „you“ yiwai
du siezo „yiu“); tien (nianzo „tian“, tientien-mimi de
tien, zhungtien de tien)

Di-21 Ko

Kai Douzhenghui

1. Wang Siao-Bao zhauzile gu-pinnung
kai dahui.
2. Chiunzhung tungku-liuti, du sukoole:
3. Heisin-heifeid Wei San Ye hayde za
gia cili-zysan, giapo-renwang.*
4. Ta ba wod ig shenglung-huohusd erz
huohuo daasy.*
5. „Langsin-goufeid Wei oba zowei-zofu
ba wod di duokeule.“
6. „Kuai ba ta zhualai! Hai you tad I pi
huchiun-goudang ie bie rang tamn paole.“
7. Tamn like ba I pi huaidan zhualaile.
8. Kiuandaa-giaotih, hunghung-lielie doule.
ichang.
9. Fenle di, wale caibao, ba dizhoo-obad
weifung daakuale.

Biantizy: hay (hai); kiuun (chiuan); giao (glau);
tih (ti)

Di-22 Ko

Touland Siefä

You- sheudo cyr hen chang, womn ziu
yong touland banfa, ba di-2g siangtungd jinduan
siezö „x“. b.f.

piaux-liangx (piaupiau-liangliang)

huangx-zhangx (huanghuang-zhangzhang)

gaux-shingx (gaugau-shingshing)

hungx liex (hunghung-lielie)

gimangx (gimangmang)

Haiyou changyongd cyr youshyhou guang
sie di-ig zymu, b.f. 1943 nien, 8 yue, 15 ry,
ziu siezo 1945n. 8y. 15r. Bugo zhe I lei de zy
buneng sueibian sie, zyyou shiamian gig

n. (nien)

b.f. (bifang)

y. (yue)

d.d. (dengdeng)

r. (ry)

s.w. (sin wenzy)

h. (han)

t.zh. (tungzhy)

Di-23 Ko

Biaudian-Fuhau

Zui changyongd biaudian - fuhau you shiamian gi zhung:

1. (.) Yuendian. I geu geuz wanle, yong yuendian. b.f. Womn nianshu.

2. (,) Bandian. Ciuau geu hai meiyau wan, yuky keyi ting - iting, yong bandian. b.f. Womn nianshu, kanbau, siesin, zogung.

3. (?) Wenhau. Ig wengeu wanle, yong wenhau. b.f. Ni shang naar keu?

4. (!) Gantanhou. Biaoshy cingsheu de cyr huo geuz, yong gantanhou. b.f. Tamad! ta hai siang fanba!

5. („“) Yinhou. Biaoshy zhe geu hwa sh mouren shuo de. b.f. Wang Siao-Bao shuo, „Za bu shang dizhood dang.“

6. (:) Shuangdian. Biaoshy shiamian you gig jisy jau ig-ig siechulai. b f. Ziang Gie-Shy you 10 da zuei o: 1, . . . 2, . . . 3, . . .

Biantizy: yuen (yuan); biao (biau).

Di-24 Ko

Ruguo Meiyou Biaudian

You ig dunggia cing ig laoshy lai giaushu. Laoshy giang tiawgien, siele ig zytiawr. Shangmian siezh shuo, „Meiyou yeu rou ie keyi meiyou zhi ja ie keyi doufu giue bu ke shao bu de ig cien.

Dunggia hen gaushing. Inwei laoshy mingx shuo: meiyou yeu-rou ie keyi, meiyou zhi-ja ie keyi, doufu giue bu ke shao, bu de ig cien.

Buliau laoshy idau, ziu jau chy yeu, chy rou, chy zhi, chy ja, hai jau cien, ke bu ken chy doufu. Dunggia ba zytiawr nachulai. Laoshy shuo, „Wo mingx siezh: meiyou yeu, rou ie keyi, meiyou zhi, ja ie keyi, doufu giue bu ke, shao bude ig cien.

Biantizy: yeu (eu); zhi (gi), ja (ia).

Di-25 Ko

Dasie de Yongfa

Dasie de yongfa zui zhoojaud you shia-
mian gi zhung:

A. Kaitou yong dasie:

1. Ig geuz de di-ig zymu.
2. Yinhau („“) limian di-ig zymu.
3. Shygoeli mei I hang di-ig zymu.

B. Zhuanmen mingzy yong dasie:

1. Renming, b.f. Wang Siao-Bao.
2. Diming, b.f. Liaubeisheng; Harbin;
Hungdungshian; Minzhocuen;
Wanggiazhuang; Sunghuagiang;
Dabieshan.
3. Tuanti de mingzy, b.f. Zhongguo
Gungchandang; Shaonien Sianfengdui;
Dungbei Shudian; Sin Wenzy Yangiuhui.
4. Shu-bau de mingzy, b.f. Sin Wenzy
Koben; Sinhua Rybau, d.d.
5. I pian wenzhang de timu, b.f. Hudud
Laoye.

Di-26 Ko

Fusi (Biantizy)

ay, cin'ay de ay. (chiyu siezo „ai“).

biao, biao ming de biao; shou biao de biao;
huo che biao de biao.

doan, chang-doan de doan. (chiyu „duan“).

dui, dui wu de dui, bu dui de dui. (chiyu siezo „dui“).

-dy, zy yong zo fucy de cywei, b.f. hao haordy,
man mandy. (chiyu „di“).

fu, fu neu de fu. (chiyu „fu“).

giah, dan ji, giah ji de giah; giah zai gezhywuoli
de giah. (chiyu „gia“).

giao, yong gao zou lu de gao. (chiyu „giao“).

gien, tiao gien de gien, dung si I gien liang
gien de gien. (chiyu „gian“).

goe, 1. goe goe-di-di de goe; 2. chang goe de
goe.

hay, hay ren de hay, you hay chu de hay.
(chiyu „hai“).

hi, changhi, tinghi, yanhi de hi (chiyu „shi“).
 huah, gihuah de huah; 1 huah liang huah de
 huah. (chiyu „hua“).

hoa, hoa, tuhoa de hoa.

huuo, huuo shau meimaw de huuo. (chiyu
 „huo“).

hwa, shuohwa de hwa. (chiyu „hua“).

hwan, hwan zhai de hwan. (chiyu „huan“).

ja, jaz, jadan de ja. (chiyu „ya“).

jan, jangiuanr, choujan de jan. (chiyu „yan“).

jin, shengjin de jin. (chiyu „yin“).

kiuan; 1. kiuantou de kiuan; 2. kiuanli yiwu de
 kiuan. (chiyu „chiuan“).

ky, kungky de ky; 1 kou ky de ky. (chiyu
 „chi“).

lun' taulun de lun, lunchang-lundoan de lun.
 (chiyu „luen“).

maa, 1 pi maa de maa. (chiyu „ma“).

naa' nar, naali, naa ig de naa. (chiyu „na“)

pao, saipao, paolu, paokeu de pao. (chiyu
 „pau“).

shoo, shoomu de shoo; gishoo de shoo. (chiyu
 „shu“).

siao, dasiao de siao. (chiyu „siau“).
 sieng, haosieng de sieng. (chiyu „siang“).
 tien, 1. tientien-mimi de tien; 2. zhungtien de
 tien. (chiyu „tian“).
 tih, kiuandaa-giaotih de tih. (chiyu „ti“).
 tong, tongyong de tong; putong de tong;
 giautong de tong. (chiyu „tung“).
 yao, gou yao ren de yao, yong yachy yao de
 yao. (chiyu „yau“).
 yeu, I tiaw yeu de yeu. (chiyu „yu“).
 yiu, chuliao you-vu de you yiwai, chiyud „iu“
 jin du siezo yiu).
 yuen, 1. yuenchiuan de yuen; 2. shywuyuen,
 tongsinyuen de yuen. (chiyu „yuan“).
 zao, zaochen chy zaofan de zao. (chiyu „zau“).
 zhao, diule dungsi keu sinzhao de zhao (chiyu
 „zhau“)
 zhi, gongzhi, muzhi, zhizr de zhi. (chiyu „gi“).



SIN WENZY KOBEN 2. Di 2 ban.

Sie Ging — Yung Bianzi:
Lin Tau Gsauding
Guanghua Shudian Chuban
Guanghua Shudian Fuhang

Bankiuan Soyoun
bu zhuen fanjin

H. No. 85 3,001—13,000

特368-B